



#### DESCRIPTIVE

- Electronic governor
- Mechanically welded chassis with antivibration suspension
- Main line circuit breaker
- Radiator for core temperature of 48/50°C max with mechanical fan
- Protective grille for fan and rotating parts (CE option)
- 9 dB(A) silencer supplied separately
- Charger DC starting battery with electrolyte
- 24 V charge alternator and starter
- Delivered with oil and coolant -30°C
- Manual for use and installation

#### POWER DEFINITION

PRP : Prime Power is available for an unlimited number of annual operating hours in variable load applications, in accordance with ISO 8528-1. ESP : The standby power rating is applicable for supplying emergency power in variable load applications in accordance with ISO 8528-1. Overload is not allowed.

#### TERMS OF USE

According to the standard, the nominal power assigned by the genset is given for 25°C Air Inlet Temperature, of a barometric pressure of 100 kPa (100 m A.S.L), and 30 % relative humidity. For particular conditions in your installation, refer to the derating table.

#### ASSOCIATED UNCERTAINTY

For the generating sets used indoor, where the acoustic pressure levels depends on the installation conditions, it is not possible to specify the ambient noise level in the exploitation and maintenance instructions . You will also find in our exploitation and maintenance instructions a warning concerning the air noise dangers and the need to implement appropriated preventive measures.



## X715C2

Engine ref.	12V1600G20F-E
Alternator ref.	AT02400T
Performance class	G3

### GENERAL CHARACTERISTICS

Frequency (Hz)	50
Voltage (V)	400/230
Standard Control Panel	TELYS
Optional control panel	APM802
Optional Control Panel	Basic terminal block

### POWER

Voltage	ESP		PRP		Standby Amps
	kWe	kVA	kWe	kVA	
240 TRI	572	715	520	650	1720
230 TRI	572	715	520	650	1795
220 TRI	572	715	520	650	1876
415/240	572	715	520	650	995
400/230	572	715	520	650	1032
380/220	572	715	520	650	1086

### DIMENSIONS COMPACT VERSION

Length (mm)	3470
Width (mm)	1630
Height (mm)	2075
Dry weight (kg)	4510
Tank capacity (L)	610

### DIMENSIONS SOUNDPROOFED VERSION

Commercial reference of the enclosure	M230
Length (mm)	5031
Width (mm)	1690
Height (mm)	2662
Dry weight (kg)	6100
Tank capacity (L)	610
Acoustic pressure level @1m in dB(A)	88
Sound power level guaranteed (Lwa)	108
Acoustic pressure level @7m in dB(A)	78

## X715C2

### ENGINE CHARACTERISTICS

## GENERAL ENGINE DATA

Engine brand	MTU
Engine ref.	12V1600G20F-E
Air inlet system	Turbo
Cylinders configuration	V
Number of cylinders	12
Displacement (L)	21,04
Charge Air coolant	Air/Air DC
Bore (mm) x Stroke (mm)	122,00 x 150,00
Compression ratio	17.5 : 1
Speed (RPM)	1500
Pistons speed (m/s)	7,50
Maximum stand-by power at rated RPM (kW)	634,00
Frequency regulation, steady state (%) +/- 0.5%	
BMEP (bar)	21,90
Governor type	Electronic

## COOLING SYSTEM

Radiator & Engine capacity (L)	100,00
Max water temperature (°C)	105,00
Outlet water temperature (°C)	95
Fan power (kW)	16,40
Fan air flow w/o restriction (m3/s)	12,60
Available restriction on air flow (mm H2O)	13,00
Type of coolant	Glycol-Ethylene
Thermostat modulating range HT (°C)	83-95

## EMISSIONS

Emission PM (g/kW.h)	
Emission CO (mg/Nm3) 5% O2	<300
Emission HC+NOx (g/kWh)	
Emission HC (g/kW.h)	

## EXHAUST

Exhaust gas temperature @ ESP 50Hz (°C)	480
Exhaust gas flow @ ESP 50 Hz (L/s)	1900,00
Max. exhaust back pressure (mm H2O)	850

## FUEL

Consumption @ 110% load (L/h)	142,00
Consumption @ 100% load (L/h)	139,00
Consumption @ 75% load (L/h)	103,00
Consumption @ 50% load (L/h)	71,00
Maximum fuel pump flow (L/h)	342,00

## OIL

Oil capacity (L)	72,50
Min. oil pressure (bar)	4,00
Max. oil pressure (bar)	5,00
Oil consumption 100% load (L/h)	0,300
Oil sump capacity (L)	64,0

## HEAT BALANCE

Heat rejection to exhaust (kW)	402
Radiated heat to ambient (kW)	24,00
Heat rejection to coolant (kW)	254+150

## AIR INTAKE

Max. intake restriction (mm H2O)	250
Intake air flow (L/s)	740,00



## X715C2

### ALTERNATOR CHARACTERISTICS

#### GENERAL DATA

Alternator ref.	AT02400T
Number of Phase	Three phase
Power factor (Cos Phi)	0,8
Altitude (m)	0 to 1000
Overspeed (rpm)	2250
Number of pole	4
Capacity for maintaining short circuit at 3 In for 10 s	Yes
Insulation class	H
T° class (H/125°), continuous 40°C	H / 125°K
T° class, standby 27°C	H / 163°K
%regulation_avr%	#regulation_avr#
Total Harmonic Distortion in no-load DHT (%)	<4
Total Harmonic Distortion, on load DHT (%)	<4
Wave form : NEMA=TIF	<50
Wave form : CEI=FHT	<2
Number of bearing	1
Coupling	Direct
Voltage regulation at established rating (+/- %)	0,50
Recovery time (Delta U = 20% transient) (ms)	500
Indication of protection	IP 23
Technology	Without collar or brush
AVR Regulation	Yes

#### OTHER DATA

Continuous Nominal Rating 40°C (kVA)	660,0
Standby Rating 27°C (kVA)	725,0
Efficiencies 100% of load (%)	94,1
Air flow (m3/s)	1,000
Short circuit ratio (Kcc)	0,378
Direct axis synchro reactance unsaturated (Xd) (%)	343,0
Quadra axis synchro reactance unsaturated (Xq) (%)	205,0
Open circuit time constant (T'do) (ms)	1958,00
Direct axis transient reactance saturated (X'd) (%)	17,5
Short circuit transient time constant (T'd) (ms)	100,000
Direct axis subtransient reactance saturated (X''d) (%)	14,0
Subtransient time constant (T''d) (ms)	10,000
Quadra axis subtransient reactance saturated (X''q) (%)	16,30
Subtransient time constant (T''q) (ms)	10,0
Zero sequence reactance unsaturated (Xo) (%)	0,800
Negative sequence reactance saturated (X2) (%)	15,17
Armature time constant (Ta) (ms)	15,000
No load excitation current (io) (A)	0,92
Full load excitation current (ic) (A)	3,63
Full load excitation voltage (uc) (V)	42,6
Engine start (Delta U = 20% perm. or 50% trans.) (kVA)	1578,00
Transient dip (4/4 load) - PF : 0,8 AR (%)	13,00
No load losses (W)	8057,52
Heat rejection (W)	32848,43
Unbalanced load acceptance ratio (%)	60

### TELYS, ergonomic and user-friendly



The highly versatile TELYS control unit is complex yet accessible, thanks to the particular attention paid to optimising its ergonomics and ease of use. With its large display screen, buttons and scroll wheel, it places the accent on simplicity and communication.

The TELYS offers the following functions:

Electrical measurements: voltmeter, frequency meter, ammeter.

Engine parameters: working hours counter, oil pressure, coolant temperature, fuel level, engine speed, battery voltage.

Alarms and faults: oil pressure, coolant temperature, failure to start, overspeed, alternator min./max., battery voltage min./max., emergency stop, fuel level.

Ergonomics: wheel for navigating around the various menus.

Communication: remote control and operation software, USB connections, PC connection.

For more information on the product and its options, please refer to the sales documentation.

### APM802 dedicated to power plant management



The new APM802 command/control system is specifically designed for operating and monitoring power plants for markets including hospitals, data centres, banks, the oil and gas sector, industries, IPP, rental and mining. This unit is available as standard on all generating sets from 275 Kva designed for coupling. It is optional on the rest of our range.

The Human Machine Interface, designed in collaboration with a company specialising in interface design, facilitates operations with a large 100% touch screen. The pre-configured system for power plant applications features a brand new customisation function which complies with the international standard IEC 61131-3. New communication functions (PLC and regulation), improve the high level of equipment availability in the installation.

Advantages:

- Dedicated to power plant management.
- Specially researched ergonomics.
- High level of equipment availability.
- Modularity and long service life guaranteed.
- Making it easy to extend the installation

For more information, please refer to the sales documentation.

## Basic terminal block



The control unit can be used as a basic terminal block for connecting a control box.

Offers the following functions:

emergency stop button, customer connection terminal block, CE.